



**DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES**

**Prova de Proficiência em Língua Espanhola**

**2018/I**

Nome: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

Nota:

( ) Proficiente

( ) Não Proficiente

**Instruções:**

1. Esta prova consta de **oito questões** objetivas e **duas questões** discursivas. As questões discursivas deverão ser escritas em Língua Portuguesa.
2. Nas questões objetivas, apenas uma alternativa está correta.
3. Atribuir-se-á **1 (um) ponto** para cada questão.
4. Só é permitida a utilização de **dicionário impresso**.
5. Trocas ou empréstimos de dicionário são expressamente proibidos, bem como a utilização de equipamentos eletrônicos, como dicionários e tradutores.
6. O exame deverá ser respondido à caneta azul ou preta.
7. A duração da prova é de três horas: **não haverá** prorrogação para horário do exame.
8. Na última folha você encontrará uma **grade de respostas** referente às questões objetivas, que deverá ser preenchida com letra maiúscula e sem rasuras. A grade de respostas é importantíssima, pois a correção será efetuada diretamente nela.

**¡Tenga una buena prueba!**



**DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES**

**Texto 1**

**NATIVOS DIGITALES**

01 Ya no podemos oponer el mundo real al virtual como lo hacíamos antaño. Lo  
02 virtual es parte de nuestra vida real. Emociones y acciones reales afectan nuestro  
03 quehacer virtual. Pasamos tanto tiempo en uno como en otro y resulta cada vez más  
04 difícil separarlos.

05 No son mundos opuestos. Son capas de una misma realidad - la nuestra -  
06 vivida en múltiples niveles, tanto simultánea como alternativa.

07 Es más, lo que realmente cuenta en nuestras vidas se hace *on-line* o pasa por  
08 momentos, datos, conexiones que se establecen electrónicamente. Lo determinante  
09 y lo estratégico se trasladan poco a poco a la capa virtual y conectada. [...]

10 Capas diferentes, pues, de una misma realidad que, por falta de comprensión,  
11 algunos quieren oponer como se existieran brechas entre ellas. No las hay. O no son  
12 como las suelen pintar. No se ven de la misma manera según la generación en la  
13 cual uno se encuentra [...].

14 Pues sí, hay diferencias entre jóvenes y viejos. Quienes más experiencia  
15 tienen, entienden menos el mundo en el cual estamos entrando, mientras que  
16 quienes han vivido menos sienten y hasta saben con mayor naturalidad de qué está  
17 hecho. Sería tan lindo si los chicos, además de sentirse a sus anchas, tuvieran  
18 cultura. Sería tan fácil si la experiencia adquirida ayer por los grandes, les pudiera  
19 servir hoy y mañana. [...]

20 Un reto para todos. A los chicos les toca "pensar como grandes", entender lo  
21 que son las redes sociales y cómo funcionan, sus múltiples complejidades. También  
22 tienen que descubrir cómo se relaciona la capa física con la digital. Los grandes, por  
23 su parte, se ven obligados a descubrir las sutilezas de las narrativas transmedias, a  
24 multiplicar las preguntas, a suspender su creencia en los conceptos y conocimientos  
25 dentro de los que se formaron y que tanto ha costado dominar. Tienen, sobre todo,  
26 que "enseñar lo viejo con los ojos nuevos", entender que el contenido que quieren

27	transmitir cuenta menos hoy que la experiencia vivida que solo se puede compartir.
28	Difícil. Pero no tenemos por qué desesperar. Me gusta la imagen escogida
29	por Alejandro, según la cual para nosotros equivale a una segunda lengua aprendida
30	algo tarde, mientras que para ellos es una lengua materna aprendida desde la cuna.
31	Por lo menos hay esperanza de una lengua común. Es cuestión de aprender, de
32	practicar.
	<b><i>PISCITELLI, Alejandro. Nativos digitales: dieta cognitiva, inteligencia colectiva y arquitecturas de la participación. Buenos Aires: Santillana, 2009. Adaptado.</i></b>

1. De acuerdo con el texto, la frase "Lo virtual es parte de nuestra vida real". (líneas 01 y 02) quiere decir que:

- A.  Actualmente el mundo virtual es mejor que el mundo real.
- B.  Las relaciones hechas en el mundo virtual se asemejan al mundo real.
- C.  Los jóvenes no tienen nada que aprender con los viejos, porque sus mundos son muy distintos.
- D.  La gente hoy día pasa mucho tiempo conectada al mundo virtual y que muchas de las relaciones allí hechas y vividas existen solamente en ese plano.
- E.  No hay como huir del mundo virtual porque lo que realmente cuenta en nuestras vidas se hace *on-line*.

2. En los 5º y 6º párrafos, el autor comenta las diferentes visiones y retos del mundo digital para jóvenes y viejos. Marca (V) para las afirmaciones verdaderas y (F) para las que son falsas:

- Los viejos entienden menos el mundo en el cual estamos entrando.
- Los jóvenes saben con mayor naturalidad de qué está hecho el mundo en que vivimos.
- Los viejos no están obligados a suspender los conceptos dentro de los que se formaron.
- Los jóvenes tienen que enseñar "lo viejo con los ojos nuevos".

La secuencia correcta es:

- A.  V-V-V-F
- B.  F-F-V-V
- C.  F-F-F-V
- D.  V-V-F-F
- E.  F-V-V-V



**DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES**

3. La opción cuya relación conjunción subrayada/idea transmitida está correcta en:

- A. ( ) "Capas diferentes, pues, de una misma realidad que..." (línea 10)= temporalidad
- B. ( ) "...mientras que quienes han vivido menos sienten..." (líneas 15 y 16)= adversidad
- C. ( ) "Sería tan lindo si los chicos, además de..." ( línea 17) = finalidad
- D. ( ) "Pero no tenemos por qué desesperar..." (línea 28) = causalidad
- E. ( ) "Sería tan fácil si la experiencia adquirida ayer por los ..." (línea 18) = hipótesis

4. Señala la opción que mejor define el sentido de la expresión en relieve en la siguiente frase: "Sería tan lindo si los chicos, además de sentirse **a sus anchas**, tuvieran cultura". (líneas 17 y 18).

- A. ( ) Sentirse con vergüenza.
- B. ( ) Sentirse a gusto.
- C. ( ) Sentirse asustados.
- D. ( ) Sentirse gordos.
- E. ( ) Sentirse seguros.

5. Según el texto 1, las palabras en negrita "Son **capas** de una misma realidad". (línea 05) y "Un **reto** para todos." (línea 20) pueden ser sustituidas, sin cambio de significado respectivamente, por:

- A. ( ) ámbito/ camino
- B. ( ) secuencias/ problema
- C. ( ) nivel /desafío
- D. ( ) parte/ objetivo
- E. ( ) estrategias/ secreto



DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES

Texto 2

**FIEBRE DE MOTO EVIDENCIA LA FALTA DE TRANSPORTE PÚBLICO**

**Constructores dicen que el aumento en ventas de motos reducirá calidad de las vías**

01  
02  
03  
04  
05  
06  
07  
08  
09  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22

El crecimiento de 35,3 por ciento en la venta de motos en lo corrido año "evidencia la falta de transporte público en la ciudades y se constituye en una amenaza directa para la movilidad, la productividad y la competitividad del país".

Esa es la \_\_\_\_\_ que lanzó la Cámara Colombiana de la Infraestructura (CCI) [...]. "Si bien es cierto que el aumento de la demanda de motos está relacionado con el incremento del poder adquisitivo de los colombianos, resulta equivocado suponer que representa una mejora en la calidad de vida de quienes las utilizan como medio de transporte", insistió la CCI, al recordar que en el 50 por ciento de los accidentes de tránsito hay \_\_\_\_\_ una moto.

[...] Desde el punto de vista económico, agrega la Cámara de Infraestructura, baja la movilidad, incrementa los costos del transporte, haciendo las ciudades menos competitivas y, en consecuencia, poco atractivas para los \_\_\_\_\_. La Cámara enfatiza que, solo para el caso de Bogotá, las motos expulsan media tonelada de contaminantes diarios, luego es incorrecto siquiera sugerir que son amigables con el medioambiente.

Otra crítica contra las motos es que "los problemas de inseguridad en las ciudades se han incrementado por la utilización de estos vehículos en \_\_\_\_\_, actividades ilícitas y casos de "fleteo".

El gremio ve con preocupación el crecimiento a corto plazo que pueda tener la venta de vehículos de dos ruedas, utilizadas por 6 millones de colombianos. [...] De seguir esa tendencia, en el 2040 circularán por las calles del país 13 millones de estos vehículos.

Disponble en [www.portafolio.co/economia/fiebre-moto-evidencia-la-falta-transporte-publico](http://www.portafolio.co/economia/fiebre-moto-evidencia-la-falta-transporte-publico). Adaptado.



**DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES**

6. Las palabras que completan las lagunas del texto 2 en las líneas 04, 09, 13 y 17 manteniendo su coherencia, son respectivamente:

- A. ( ) alerta - involucrada - inversionistas - hurtos
- B. ( ) alarma - sometida - ciudadanos - vías
- C. ( ) preocupación - involucrada - conductores - viajes
- D. ( ) llamada - sostenida - peatones - embotellamientos
- E. ( ) noticia - dispuesta - ciudadanos - ventas

7. De acuerdo con el texto la popularización de las motocicletas en Colombia revela:

- A. ( ) El aumento en ventas y, consecuentemente, del poder adquisitivo de la población.
- B. ( ) La escasez y la precariedad de los transportes públicos.
- C. ( ) Reducción de velocidad y calidad de las vías.
- D. ( ) Disminución en hurtos y actividades ilícitas.
- E. ( ) Mayor seguridad y competitividad en las carreteras.

8. Todos son motivos por los cuales el autor censura fuertemente el aumento del número de motocicletas en Colombia, excepto:

- A. ( ) La utilización excesiva de motos reduce la movilidad.
- B. ( ) Mejora la calidad de vida de quienes las utilizan como medio de transporte.
- C. ( ) Incrementa los costos de transporte.
- D. ( ) Es desfavorable al medioambiente.
- E. ( ) Colabora en acciones de violencia, además de ser un vehículo demasiado peligroso.



**DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES**

9. Tras leer el texto 1 escriba tu opinión sobre algunas proposiciones: ¿Sabes que significa ser un nativo digital? ¿Crees que eres uno? ¿Por qué ya no podemos oponer el mundo real al virtual como lo hacíamos antaño? A los chicos les toca "pensar como grandes" y a los viejos les toca "enseñar lo viejo con los ojos nuevos". Coméntalo.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

10. Sobre el texto 2, en tu opinión, ¿Cuáles son las ventajas y desventajas de las motocicletas? ¿Por qué esa fiebre de las motos aumenta cada vez más? ¿Cómo queda el tránsito con todo eso?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA, LETRAS E ARTES**

**GRADE DE RESPOSTAS**

<b>QUESTÃO</b>	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>LETRA DA RESPOSTA</b>								

**OBS:.** Preencha sem rasuras e com letra maiúscula.